

ELLE ET MOI.

(Sie und Ich.)

Paroles allemandes de
RÜCKERT.

N° 15.

Traduction française de
M. Émile DESCHAMPS.

Andantino quasi Allegretto.

a mezza voce.

CANTO.

PIANO.

Qu u-ne pure ha - lei - ne
Dass der Ostwind Duf - te

par - fu - me la plai - ne
Hauchet durch die Lüf - te

on ap - prend ain - si
Da - durch thut er kund,

on ap - prend qu'ici
Da - durch thut er kund

cresc. *pp*

tu pas - sas tu pas-sas se - rei - ne
 Dass du hier Dass du hier ye - we - sen

cresc. *pp* *p* *pp* *pp*

leggero e staccato.

pp

diminuendo.

p

(2^{me} COUPLET) Que des pleurs sans nombre
 (2^{te} STROPHE) Dass hier Thrä - nen rin - nen

p *p*

p *pp*

coulent sous cette ombre tu sau-
 Dadurch wirst du in-nen Wärs dir.

pp *pp*

pp

-ras ain - si,
sonst nicht kund

tu sau - ras qu'i - ei
Wärs dir sonst nicht kund

pp

pp

cresc.

j'ai pas - sé j'ai pas-sé bien som-bre.
Dass ich hier Dass ich hier ge - we - sen

pp

cresc.

pp

p

pp

leggiere e staccato.

diminuendo.

morendo.

(3^{me} COUPLET) Oui qu'amour ou grâce s'envole ou s'ef-
 (3^{te} STROPHE) Schönheit o - der Lie-be (h) nersteckt sie

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part begins with a *p* dynamic marking.

-fa - ce pleurs, par-fums ain-si
 blie-be Düfte thün's und Thränen kund,

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes *pp* dynamic markings in both the upper and lower staves.

sa - vent bien i - ci — ré - vé - ler ré - vé - ler leur tra - ce
 Düfte thün's und Thränen kund — Dass sie hier, dass sie hier ge - we - sen

cresc. *pp*

The third system continues the vocal and piano parts. It includes a *cresc.* marking above the vocal line and *pp* markings in the piano accompaniment. The system concludes with a *p* dynamic marking.

leggiere e staccato. diminuendo.

The fourth system consists of piano accompaniment for the vocal line above. It is marked *leggiere e staccato.* and *diminuendo.*

The fifth system continues the piano accompaniment, ending with a double bar line.